

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Non-official translation

No. 536 /BNG-LPQT

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam presents its compliments to the Embassy of Japan in Hanoi and with reference to the Agreement on Comprehensive Economic Partnership among Member States of the Association of Southeast Asian Nations and Japan, has the honour to inform the latter that on 15 August 2008, the Government of the Socialist Republic of Vietnam approved the aforesaid Agreement.

This Note constitutes the official notification by the Government of the Socialist Republic of Vietnam of the completion of its internal legal procedures for the entry into force of the above-mentioned Agreement, in accordance with paragraph 1 Article 79 thereof.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan in Hanoi the assurances of its highest consideration.

Hanoi, 23 October 2008

To:

Embassy of Japan

HANOI



BỘ NGOẠI GIAO
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

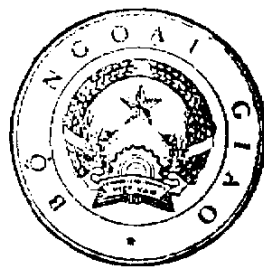
Số: 536 /NG-LPQT

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Đại sứ quán Nhật Bản tại Hà Nội và liên quan đến Hiệp định đối tác kinh tế toàn diện giữa các Quốc gia thành viên Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á và Nhật Bản, hân hạnh thông báo ngày 15 tháng 8 năm 2008, Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã phê duyệt Hiệp định nêu trên.

Công hàm này là thông báo chính thức của Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc phía Việt Nam đã hoàn tất các thủ tục pháp lý trong nước để Hiệp định nêu trên có hiệu lực, phù hợp với khoản 1 - Điều 79 của Hiệp định.

Nhân dịp này, Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam một lần nữa xin gửi đến Đại sứ quán Nhật Bản tại Hà Nội lời chào trân trọng. *đ*

Hà Nội, ngày 23 tháng 10 năm 2008



Kính gửi:

Đại sứ quán Nhật Bản

HÀ NỘI